



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fluido de corte súper concentrado RotaMagic™

Sección 1 Identificación del producto y la empresa

Empresa

Hougen Manufacturing, Inc.
3001 Hougen Dr
Swartz Creek, MI 48473
Estados Unidos de América
Teléfono: (810) 635-7111

Números de teléfono de emergencia

(810) 635-7111 Horario laboral normal
Chemtrec en EE.UU. y Canadá 800-424-9300
Chemtrec internacional 703-527-3887

Uso recomendado: Lubricante a base de agua

Otro identificador: Concentrado

Nombre del producto: RotaMagic

Sección 2 Identificación de peligros

Clasificación de la mezcla: Líquido azul claro Olor a amina

Peligros más importantes: Provoca irritación cutánea y ocular.

Clasificación de peligro:

Provoca irritación ocular: categoría 2B

Provoca irritación cutánea leve: categoría 2

Palabra de aviso: Advertencia

Pictogramas:



Declaraciones de precaución:

Inhalación: evite inhalar polvo, emanaciones, gases, vahos, vapores o aerosoles. Mantenga el recipiente bien cerrado. Utilícelo solo en áreas bien ventiladas.

Piel: lávese minuciosamente después de manipular este producto. Si se produce irritación en la piel, busque atención médica.

Ojos: evite el contacto con los ojos. En caso de que ocurra el contacto con los ojos, enjuáguelos con agua durante varios minutos. Retire los lentes de contacto si están presentes y es fácil de hacerlo. Siga enjuagando y lávese las manos después de manipular este producto.

Ingestión: Nocivo. En caso de ingestión, no provocar el vómito.

La clasificación cumple con las Normas de Comunicación de Riesgos de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) (29 CFR 1910.1200) y es coherente con las disposiciones del sistema globalmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (SGA).

Cantidad de ingredientes con toxicidad aguda desconocida: <1,0 %

Sección 3 Composición e información acerca de los ingredientes

Ingrediente	PESO (%)	N.º CAS
Trietanolamina	15-25	102-71-6



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fluido de corte súper concentrado RotaMagic™

Sección 4 Medidas de primeros auxilios

Ojos: Enjuague los ojos con agua corriente durante al menos 15 minutos. Si persiste el enrojecimiento, el ardor, la visión borrosa o la irritación, diríjase al centro médico más cercano para recibir tratamiento adicional.

Piel: Enjuague la piel con agua y lávela con agua y jabón. Si se produce irritación, busque atención médica.

Quítese la vestimenta contaminada. No reutilice la ropa hasta que esté limpia. Si se inyecta material debajo de la piel, diríjase al centro médico más cercano para recibir tratamiento adicional. Si persiste el enrojecimiento, la hinchazón, el dolor o aparecen ampollas, diríjase al centro médico más cercano para recibir tratamiento adicional.

Ingestión: NO provoque el vómito y busque atención médica. La víctima debe enjuagarse la boca con agua. Si el vómito se produce de manera espontánea, mantenga la cabeza por debajo de las caderas para evitar la aspiración.

Inhalación: Traslade a la víctima a un lugar con aire fresco y déjela en reposo en una posición cómoda que facilite la respiración. Si la víctima tiene dificultad para respirar u opresión en el pecho, está mareada, vomita o no responde, administre oxígeno mediante respiración asistida o RCP, según sea necesario, y trasládela al centro médico más cercano.

Sección 5 Medidas contra incendios

Propiedades inflamables:

Punto de inflamación

de la sustancia en forma pura: N/C (ASTM D-56)

Límites de inflamabilidad en el aire: N/C

Temperatura de autoignición: N/C

Medios de extinción: CO₂, agentes químicos secos, espuma

Medida especial contra incendios:

El material tal como se recibe no soportará la combustión. Sin embargo, sus residuos pueden hacerlo; por lo tanto, se deben seguir los procedimientos para un incendio de aceite. Utilice equipos de respiración autónoma. Utilice espuma o agentes químicos secos para extinguir el fuego. El agua solo puede utilizarse para mantener fríos los recipientes cercanos. Los bomberos deben contar con el equipo de protección adecuado y equipos de respiración autónoma con la pieza facial completa que funcione en el modo de presión positiva.

Sección 6 Acciones en caso de liberación accidental

- Elimine las fuentes de ignición y ventile la zona.
- Absorba el producto derramado con un material absorbente inerte.
- Contenga el derrame y evite que ingrese en los cursos de agua o las alcantarillas.
- Informe a la Agencia de Protección Ambiental (EPA) o la agencia estatal si es necesario.
- Utilice el equipo de protección personal adecuado para la limpieza.
- Maneje el absorbente contaminado de la misma manera que el producto derramado.

Sección 7 Manipulación y almacenamiento

Precauciones para el manejo y el almacenamiento Evite el calor, las llamas abiertas, incluidas las luces piloto, y los agentes oxidantes fuertes. Utilice ventilación a prueba de explosiones para evitar la acumulación de vapores. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Lávese minuciosamente después de manipular este producto. No coma, beba o fume cuando esté usando este producto. Disponga de extintores de incendios apropiados y equipos de limpieza de derrames en la zona de almacenamiento o cerca de ella.

Prácticas de trabajo e higiene: Lávese con agua y jabón antes de comer, beber, fumar, aplicarse cosméticos o ir al baño. Lave la vestimenta contaminada antes de volver a usarla. Deseche de manera adecuada los artículos de cuero contaminados, como zapatos o cinturones, que no puedan descontaminarse. Los artículos de cuero contaminados, incluidos los zapatos, no pueden descontaminarse y deben destruirse para evitar su reutilización.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fluido de corte súper concentrado RotaMagic™

Sección 8 Controles de exposición y protección personal

Controles de ingeniería: Utilice una ventilación adecuada para que los niveles de vapores y emanaciones de este material no superen lo indicado por las normas pertinentes. Parámetros de control recomendados para el lugar de trabajo: basados en trietanolamina ACGIH TWA 5 mg/m³.

Protección respiratoria: Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones en el aire a un nivel adecuado para proteger la salud de los trabajadores, se deberá utilizar un respirador aprobado. Durante la selección, el uso y el mantenimiento de los respiradores se deben cumplir los requisitos de la Norma de protección respiratoria de la OSHA, 29 CFR 1910.134.

Protección de la piel: Utilice ropa de protección que sea químicamente resistente a este producto. Los materiales aceptables para guantes y delantales son: neopreno, caucho de nitrilo o vitón.

Protección de los ojos: Utilice gafas o anteojos de seguridad. Disponga de agua adecuada para lavar los ojos.

Protección general y otros aspectos: Para emanaciones y vapores cuente con lo siguiente: Purificador de aire, cartucho de vapor orgánico, respirador aprobado por el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH). Utilice equipos de respiración autónoma para situaciones de emergencia o entornos con concentraciones desconocidas.

Nombre químico

OSHA TWA (mg/m³)

ACGIH TWA (mg/m³)

Trietanolamina

5

Sección 9 Propiedades físicas y químicas

Color:	Azul claro	Presión del vapor:	N/C	Solubilidad en agua:	Completa
Aspecto:	Líquido transparente	Porcentaje de volátiles por volumen:	>30 %, como el agua	Velocidad de evaporación (acetato de butilo = 1):	1
Olor:	Característica	Densidad del vapor (aire = 1):	>1	Gravedad específica:	1,003
Punto de ebullición:	>212° F	Reactividad en el agua:	No es reactivo.		
pH @ 10:1	8,6	Viscosidad:	N/C		

Sección 10 Estabilidad y reactividad

Estabilidad: Estable

Condiciones que deben evitarse: Fuentes de ignición.

Incompatibilidad: Agentes oxidantes o reductores fuertes.

Productos de descomposición: Óxidos de carbono, nitrógeno y fósforo.

Polimerización peligrosa: No ocurrirá.

Sección 11 Información toxicológica

Vías probables de exposición: Inhalación, piel, ojos e ingestión.

Efectos potenciales sobre la salud:

Efectos oculares: Esta mezcla puede provocar irritación y enrojecimiento en los ojos.

Efectos cutáneos: El contacto prolongado o repetido con la piel puede causar irritación o dermatitis.

Efectos orales: Es nocivo si se ingiere. Puede provocar quemaduras en la boca y el esófago. También puede causar irritación de las vías gastrointestinales, náuseas y vómitos.

Efectos por inhalación: Es nocivo si se inhala. Puede provocar irritación de las vías respiratorias.

Efectos crónicos sobre la salud: Los principales órganos afectados debido a exposiciones repetidas son los ojos, la piel, los pulmones, el hígado y los riñones.

Mutagenicidad: Negativa

Carcinogenicidad: Esta mezcla no contiene ningún componente catalogado como cancerígeno o cancerígeno potencial según las clasificaciones del Programa Nacional de Toxicología, las monografías de la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (IARC) y la OSHA.

Teratogenicidad: Negativa

Sensibilización: Negativa

Datos toxicológicos: No hay datos disponibles o estimados.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fluido de corte súper concentrado RotaMagic™

Sección 12 Información toxicológica

No está clasificada debido a que no se dispone de suficientes datos acerca de esta mezcla. Se recomienda evitar su liberación al medio ambiente.

Sección 13 Consideraciones para la eliminación de desechos

Evite su liberación al medio ambiente. Elimine los desechos de forma segura de acuerdo con las normas nacionales, estatales y locales. Si no está contaminado, no es un residuo peligroso según la Ley de Recuperación y Conservación de Recursos (RCRA). Si se "utiliza", se deben determinar los criterios de la RCRA. Elimine el envase mediante reciclaje o, si está permitido, incinérelo.

Sección 14 Información de transporte

Denominación de envío: Detergentes, jabones.

Clase de envío: 55

Número de identificación DOT: N/C

Etiqueta de envío DOT: No regulada por el Departamento de Transporte (DOT).

Clasificación de transporte de bienes peligrosos (TDG): No controlada según el TDG (Canadá).

Sección 15 Información reguladora

Información reguladora federal de EE. UU:

Cantidad de planificación del umbral según la SARA 302: N/C

Cantidad notificable según la SARA 304: N/C

Categorías de la SARA 311:

Efectos agudos sobre la salud:	Sí
Efectos crónicos sobre la salud:	Ninguno
Peligro de incendio:	No
Peligro de liberación repentina de presión:	No
Peligro de reactividad:	No

Inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA): Los componentes de este producto están incluidos en el inventario de productos químicos de la TSCA.

Código de clasificación de peligros de la EPA: No corresponde.

Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA): Ninguna sustancia química de este producto está implicada en los requisitos de información de la CERCLA.

SARA Título III: Sección 313 Notificación a proveedores: Ninguna sustancia química de este producto supera el nivel de notificación de porcentajes mínimos establecido por la La Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de EE. UU (SARA) Título III, Sección 313 y 40 CFR 372.

Clasificación del sistema de información sobre materiales peligrosos en el lugar de trabajo (WHMIS):

Controlado por el WHMIS. Clase D; División 2, Subdivisión B: de otro modo, provoca efectos tóxicos.

Otras normas: Todos los componentes de esta formulación figuran en la lista de sustancias domésticas (DSL) de la Ley de Protección Ambiental Canadiense (CEPA).

Sección 16 Información adicional

Clasificación de los peligros de la sustancia en forma pura según la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA):

Salud:	1	leve
Inflamabilidad:	0	no significativa
Reactividad:	0	no significativa

Fecha de preparación de la hoja de datos de seguridad: 03/06/2024

Fecha de revisión de la hoja de datos de seguridad: 12/06/2024

*Valor límite umbral y límite de exposición personal

N/C = no corresponde

N/E = no establecido



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fluido de corte súper concentrado RotaMagic™

Descargo de garantías explícitas o implícitas

La información contenida en el presente documento se basa en datos considerados fiables y refleja nuestro mejor criterio profesional. Aunque se ha preparado este documento con cuidado razonable, no extendemos ninguna garantía ni hacemos ninguna declaración en cuanto a la exactitud o integridad de la información contenida en él; y no asumimos ninguna responsabilidad en cuanto a la pertinencia de dicha información para el propósito previsto del usuario o por las consecuencias de su uso. Cada persona debe determinar la pertinencia de la información para sus fines particulares.